Numéro spécial

Ville de Neuchâtel

Vivre le millénaire!

Mercredi 22.06.11 | 44e année | No 18

Journal officiel d'information | Rédaction: Chancellerie communale, Hôtel communal, CH-2001 Neuchâtel | www.neuchatelville.ch | bulletinofficiel@ne.ch | T 032 717 77 09 | F 032 717 77 10

L'édito

Le Millénaire: que du bonheur

L'ambition des festivités du Millénaire était de proposer un regard nouveau sur la ville, de rassembler toutes les générations habitant à Neuchâtel et dans la région autour d'événements culturels et sportifs rassembleurs, conviviaux, séduisants et ceci en associant les talents locaux pour les réaliser.

A l'évidence, après deux mois de festivités, ces objectifs sont atteints au delà de mes espérances. A l'ouverture le jour de Pâques, les 100'000 bougies allumées par des centaines de bénévoles ont donné le ton. La mise en lumière des façades de bâtiments prestigieux par des artistes a été extraordinaire. Les expositions dans les musées et dans les rues de la ville sont une réussite. Ces festivités ont même suscité de nouveaux projets remarquables, à l'exemple de l'œuvre monumentale «Banc Public» installée provisoirement devant le collège latin à l'initiative d'un généreux galeriste attaché à votre ville.

Suite à ce succès, que pouvons-nous donc bien attendre encore des festivités du Millénaire, tant ces deux mois furent riches de belles surprises et d'émotions partagées ? Et bien, dans ce numéro, vous découvrirez le programme de ces prochaines semaines, programme garni de festins, de fête nationale revisitée sous des formes culturelles et sportives, de théâtre dans des lieux insolites, de réflexions sur la mondialisation des villes, de bal et de chasse au trésor. Bref, c'est un programme riche et varié qui vous est proposé et vous y êtes tous attendus.

Françoise Jeanneret
Directrice de la culture et des sports

Les festivités du 1er Août se dérouleront sur les Jeunes-Rives.

La plage s'invite à Neuchâtel

La Ville de Neuchâtel, l'Association des sociétés locales et les organisateurs du Festival des sports de rue collaborent pour mettre sur pied une Fête nationale hors du commun. En cette année du millénaire, le 1er Août prendra des allures exotiques. Sable fin, animations sportives et démonstrations en tous genres sont au programme. La manifestation estampillée production Millénaire se tiendra du 29 juillet au 1er août aux Jeunes-Rives.

Le Festival des sports de rue et la Fête nationale se déroulent chaque année à la place du Port. Les organisateurs ont décidé de déplacer la manifestation aux Jeunes-Rives pour marquer le coup.

Les stars du beach soccer à Neuchâtel

La Ville de Neuchâtel aménagera un terrain de football de plage sur les Jeunes-Rives. Des matches de beach soccer auront lieu les 29 et 30 juillet de 11 à 21 heures. La rencontre amicale entre les équipes suisse et allemande vendredi 29 juillet à 19 heures constituera le clou du spectacle. Le terrain de sable accueillera encore les traditionnels matches de beach volleyball les 31 juillet et 1er août.

Sports de rue au bord du lac

Le Festival des sports de rue proposera une série de démonstrations sportives. Deux nouveautés font leur apparition: le slack line et le stand up. La première consiste à tenir en équilibre sur un câble élastique. La seconde, elle, se pratique dans l'eau sur une planche à voile avec une grande pagaie.

Didier Burkhalter aux Jeunes-Rives

Le groupe neuchâtelois I Skarbonari se produira sur scène à 19h30 suivi de la cérémonie officielle dès 21 heures. La cantatrice Brigitte Hool, accompagné par le pianiste Simon Peguiron, interprétera l'hymne national. La Ville de Neuchâtel aura l'honneur de recevoir Didier Burkhalter, Conseiller fédéral et président du Comité d'honneur du Millénaire. Le traditionnel lancé de feux d'artifice clora l'événement. (ak)

3

L'Exécutif souhaite que le produit de l'impôt sur les personnes morales profite aux communes du canton.

4

La Fête de la jeunesse et son traditionnel cortège auront lieu vendredi 1er juillet dans les rues de la ville.

5

L'exposition « Mémoire en boîte » propose un réflexion critique et décalée sur les commémorations du Millénaire.

PHILIP MORRIS
PRODUCTS S.A.

Notre entreprise participe à la vie sociale et culturelle de la région en soutenant diverses organisations caritatives et communautaires. Elle suit en cela l'engagement à long terme du groupe Philip Morris International (PMI) qui a identifié cinq domaines sur lesquels concentrer ses actions: la malnutrition et l'extrême pauvreté, l'éducation, le respect de l'environnement et les conditions de vie en zone rurale, la violence domestique ainsi que l'aide aux victimes de catastrophes naturelles.

Philip Morris Products S.A.
vous souhaite un Millénaire inoubliable !

1000 PARTENAIRE PRINCIPAL

Dans ce numéro

La prise de Neuchâtel

Le Théâtre Tumulte crée une pièce en plein air à l'occasion du Millénaire. Baptisée «La prise de Neuchâtel», elle met en scène les événements majeurs de l'histoire de la cité. Ecrite par Michel Beretti, elle intègre des récits de vie de citoyens neuchâtelois.

Page 7

Une exposition cosmopolite

La Case à chocs abrite une exposition grand public de l'Université de Neuchâtel du 26 juin au 10 septembre. Intitulée «Cosmopolis», elle explore le thème de la mondialisation des villes à l'aube du XXIe siècle.

Page 10

Reconstruire la ville autrement

L'association Ecoparc organise en collaboration avec la Ville de Neuchâtel vendredi 24 juin de 8h30 à 16h15 à l'Aula des Jeunes-Rives un forum sur le thème «(Re)construire la ville autrement?». Le lendemain se tiendra de 9h30 à midi au même endroit un débat citoyen sur le même thème.

Page 11

Quatre visions sans concession

Les compagnies de théâtre du Passage et de L'outil de la ressemblance présentent la pièce « Antigone » du 1er au 11 septembre au Théâtre du Passage. Robert Sandoz, metteur en scène, expose les particularités de cette tragédie antique.

Page 16

Prochaine parution

Le prochain numéro de Vivre la ville paraîtra le mercredi 29 juin 2011.

L'Exécutif souhaite que le produit de l'impôt sur les personnes morales profite à toutes les communes

Le Conseil communal veut faire preuve de solidarité avec toutes les communes du canton lors de la répartition du produit de l'impôt sur les personnes morales.

Solidarité intercommunale

Le Conseil communal se félicite du vote du peuple qui a plébiscité dimanche la révision de la fiscalité sur les personnes morales. Cette révision se doublera d'effets positifs pour la Ville de Neuchâtel dont les recettes fiscales vont augmenter. Le Conseil communal salue également l'acceptation de la loi sur l'accueil des enfants qui garantit un nombre approprié de structures d'accueil de qualité.

La Ville sort renforcée de la réforme de l'imposition des personnes morales en raison essentiellement du nouveau mode de taxation de son principal contribuable. La situation financière de Neuchâtel va ainsi sensiblement s'améliorer en 2011 et dans les années à venir. La première projection des comptes 2011 laisse apparaître un excédent de 20 millions de francs alors que le budget était équilibré. Cet excédent provient essentiellement de l'impôt sur les personnes morales qui devrait être de 24 millions supérieur au budget, tandis que l'impôt sur les personnes physiques sera inférieur de 2,7 millions aux prévisions budgétaires.

Cohésion cantonale

Le Conseil communal se réjouit des perspectives favorables qui s'offrent ainsi à Neuchâtel qui, grâce à des finances saines et à une capacité d'investissement accrue, pourra continuer de jouer pleinement son rôle de capitale du canton et de centre de l'agglomération. L'exécutif comprend cependant les revendications légitimes des autres communes qui souhaitent aussi profiter du fruit de la réforme fiscale ainsi que de la bonne santé et du dynamisme des entreprises, indépendamment de leur localisation géographique. Toutes les communes doivent ressortir gagnantes de la révision de la fiscalité des personnes morales. C'est pourquoi le Conseil communal, très attaché à la cohésion cantonale, défendra une juste répartition du produit de l'impôt payé par les entreprises, qui doit profiter à tous équitablement.

Pas de cantonalisation

Un nouveau mode de répartition du produit de l'impôt sur les personnes morales paraît donc s'imposer qui devra toutefois préserver les capacités d'investissement des communes et le rôle significatif qu'elles sont appelées à jouer dans le soutien à l'emploi et l'accueil d'entreprises. En ce sens, la cantonalisation du produit de l'impôt des entreprises, envisagée par le Conseil d'Etat, doit être combattue avec fermeté.

Pour le sport et la culture

Les prestations que la ville de Neuchâtel assure pour jouer pleinement son rôle de locomotive d'un canton en plein redéploiement doivent être mieux reconnues. Neuchâtel est non seulement la capitale du canton mais aussi le centre de l'agglomération du littoral et ceci implique des dépenses considérables, dans les domaines du sport et de la culture notamment, qui sont actuellement insuffisamment prises en compte dans la péréquation financière intercommunale. Il faudra s'en souvenir lorsqu'il s'agira de finaliser la révision de ladite péréquation ainsi que la 3e étape du désenchevêtrement des tâches entre l'Etat et les communes.

Répartition équitable des impôts

Dans l'intérêt bien compris de toutes les communes, le Conseil communal défendra donc une répartition plus équitable entre communes de l'impôt sur les personnes morales. Il demande à être étroitement associé aux discussions avec l'Etat et les autres communes, destinées à en fixer les modalités. Une première rencontre est prévue à brève échéance entre le grand argentier de l'Etat et ceux des communes de La Chaux-de-Fonds, Le Locle, Val-de-Travers, La Tène, Boudry et Neuchâtel. (pn)

Les classes enfantines et primaires défileront dans les rues de la ville le vendredi 1er juillet

Un cortège aux couleurs du Millénaire

La Fête de la jeunesse clora en beauté l'année scolaire vendredi 1er juillet. Sous l'œil attendri de leurs parents, les 2'000 élèves des classes enfantines et primaires déambuleront dans les rues de la ville avec des déguisements sur le thème du Millénaire. En récompense de leurs efforts, ils pourront ensuite rire des facéties du clown Rosie Volt ou reprendre en chœur les chansons de Gaëtan au Jardin Anglais.

Le thème du traditionnel cortège de la Fête de la jeunesse était tout trouvé cette année : Neuchâtel et ses mille ans. Les enseignants ont pu le décliner à leur guise. Certains élèves arboreront des t-shirts jaunes avec l'aigle noir des armoiries de la ville, alors que d'autres seront déguisés en bougies. D'autres encore ont confectionné des costumes moyenâgeux et se transformeront l'espace d'une heure en chevaliers, princesses ou bouffons. D'autres enfin formeront le chiffre mille en rang par quatre ou composeront un mille-pattes.

Des élèves de première enfantine mettent la touche finale à leur déguisement au collège de la Maladière.

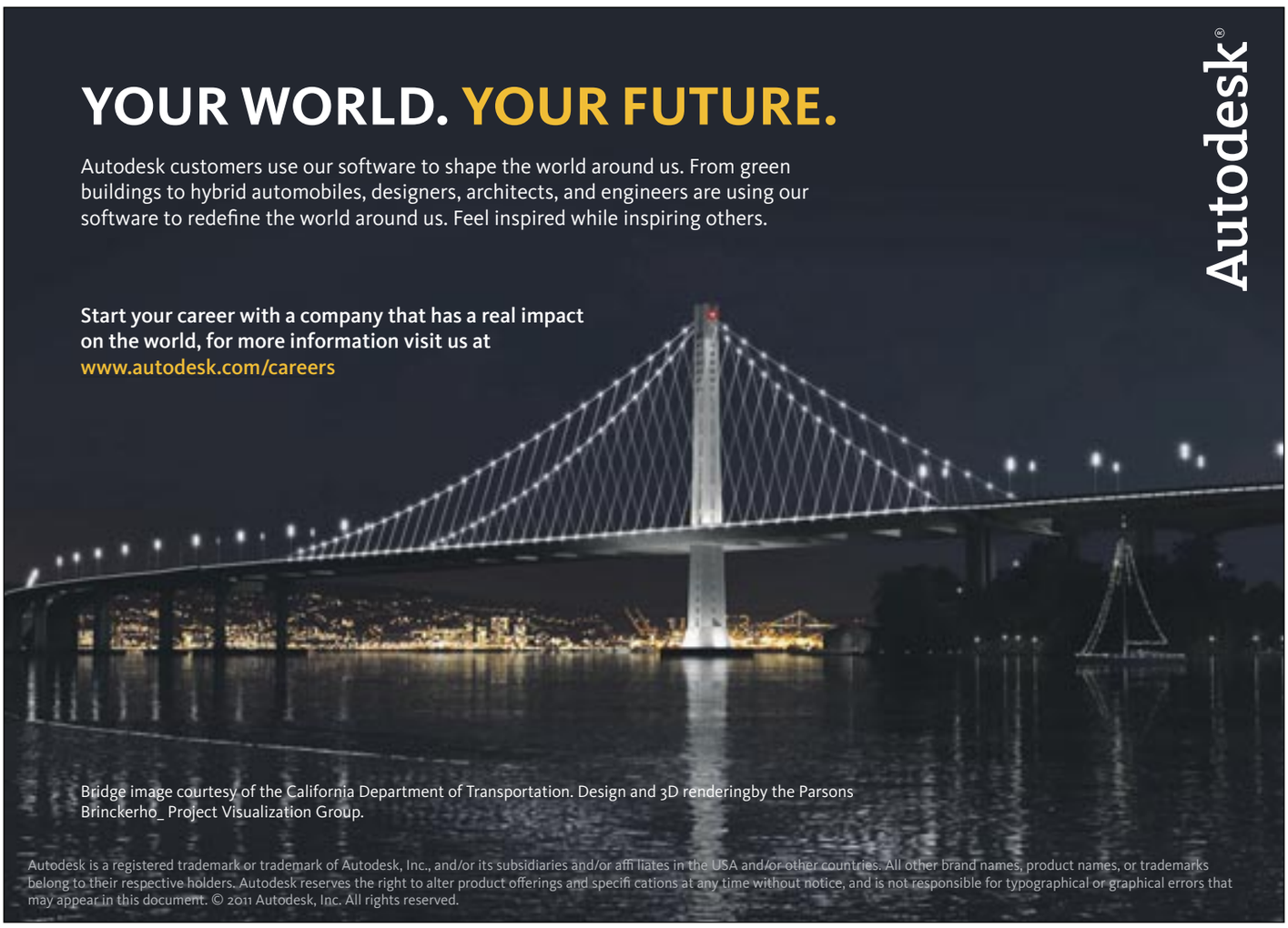
Départ à 14h45

Le cortège, emmené par les autorités politiques et scolaires, se mettra en branle à 14h45. Les enfants longeront l'avenue du 1er-Mars et la rue de la Place-d'Armes avant de remonter la place Pury et la rue du Seyon. A sa moitié, ils emprunteront la rue de l'Hôpital pour revenir à leur point de départ par le faubourg de l'Hôpital et la rue de l'Orangerie.

Au terme du défilé, diverses animations seront proposées au Jardin Anglais. Outre une tyrolienne, des châteaux gonflables, un stand de grimage et les acrobaties du cirque Larbi, deux spectacles seront offerts. Vers 16 heures, la clown française Rosie Volt fera rire petits et grands avec son personnage de bergère tyrolienne qui descend à la ville avec ses chèvres. A 17 heures, le Vaudois Gaëtan interprètera ses chansons pleines d'humour et d'imagination, qui explorent différents styles musicaux.

Même sous la pluie

Ne reste plus à espérer que le soleil soit au rendez-vous. Il faudrait toutefois un fort risque d'orage pour que le défilé soit annulé, souligne la direction des écoles enfantines et primaires. En cas de doute, un répondeur renseignera dès midi. Deux numéros peuvent être composés : le 032 717 78 60 ou le 1600, rubrique 5. En cas d'annulation, la radio RTN relaiera par ailleurs l'information. (ab)



« Mémoire en boîte » propose une réflexion critique et décalée sur les commémorations

Une mise en boîte du Millénaire

Alors que les festivités du Millénaire battent leur plein, l'exposition « Mémoire en boîte », à voir jusqu'à mi-septembre, pose un regard critique et amusé sur ce grand rituel commémoratif. Deux tables rondes organisées en collaboration avec le Musée d'ethnographie prolongeront la réflexion le 7 juillet et le 25 août.

Plusieurs commerces du centre-ville, dont la boucherie Margot, abritent l'exposition « Mémoire en boîte ».

Conçue par trois anciens étudiants en ethnologie, l'exposition invite les Neuchâtelois à prendre du recul par rapport au Millénaire et à s'interroger sur les ressorts à l'œuvre dans une telle commémoration. Elle est répartie dans 14 magasins du centre-ville, dont une boucherie, une pharmacie ou une bijouterie. Tous les modules exposés abordent une thématique particulière, en lien avec les articles vendus dans le commerce.

A la libraire Payot, le visiteur peut ainsi se recueillir devant un autel… dédié à Jean-Pierre Jelmini, l'auteur du livre du Millénaire ! « Il est le Papa Legba des festivités, l'esprit vaudou sans lequel les cérémonies ne peuvent s'ouvrir », explique l'ethnologue Olivier Schinz. « Sans sa découverte de la première mention écrite de Neuchâtel, 2011 serait une année que rien ne distinguerait des autres. »

« Cubes au goût amer »

Avec impertinence, « Mémoire en boîte » passe le programme des festivités à la moulinette, s'interroge sur les valeurs mises en avant ou évoque l'immanquable récupération marchande d'un tel événement, avec des cubes en chocolat « au goût légèrement amer » vendus chez Walder. Tous les modules exposés sont accompagnés d'un texte explicatif et d'un dépliant indiquant la prochaine « station ». (ab)

www.memoireenboite.ch

Quatre expositions permanentes

Neuchâtel : une histoire millénaire

Cette importante exposition retrace l'histoire fascinante de la ville de Neuchâtel au travers des six regards portés pendant toutes les festivités du Millénaire : identité, économie, politique, culture, religion et urbanisme. Le visiteur parcourt mille ans d'histoire à travers une scénographie surprenante, dynamique et interactive mêlant passé, présent et futur. Des pièces maîtresses de la peinture neuchâteloise, tel le « Maître à l'œillet » ou la « Jeune fille de Sorrente » de Léopold Robert, participent à la compréhension des différentes époques traversées par la ville.

Musée d'art et d'histoire, Esplanade Léopold-Robert 1, du mardi au dimanche, de 11 à 18 heures.

Bruits

Comment les sociétés humaines appréhendent, organisent, conservent et mettent en valeur ce qui relève de l'immatériel par excellence, à savoir leurs productions sonores ? Cette réflexion menée par le Musée d'ethnographie incite le public à se frotter aux bruits des autres et à se projeter dans un avenir où la technologie bouleverse les certitudes acquises.

Musée d'ethnographie Neuchâtel, rue St-Nicolas 4, jusqu'au 15 septembre, du mardi au dimanche, de 10 à 17 heures.

Sacrée science ! Croire ou savoir…

La Terre est ronde bien sûr, mais l'espace, est-il courbé ? Et le temps, existe-il vraiment ? Qui croire ? Le Muséum décortique nos relations avec la science en étudiant sa méthode, ses limites, ses savoirs et ses croyances par des exemples tirés de diverses disciplines comme les sciences naturelles, les mathématiques, la géométrie, la physique, l'astronomie, la chimie, la biologie ou la médecine.

Muséum d'histoire naturelle, rue des Terreaux 14, jusqu'au 21 décembre 2012, du mardi au dimanche, de 10 à 18 heures.

Gérard Schneider Grands gestes pour un grand monde

Le Millénaire est l'occasion de rappeler aux Neuchâtelois un de leurs grands artistes, Gérard Schneider (1896-1986), dont les œuvres ornent aujourd'hui de nombreux musées et collections privées du monde entier. Après une enfance passée à Neuchâtel, il entame sa carrière à Paris et rejoint les artistes de la Nouvelle Ecole de Paris, excellant dans la peinture abstraite d'après-guerre. L'exposition parcourt son évolution artistique jusqu'aux années 1980. De la figuration au surréalisme, il passe rapidement à ses compositions abstraites et vigoureuses, faites de grands gestes et de couleurs vives. Le rapport de Neuchâtel au monde se présente à travers le parcours international d'un des grands peintres de la ville.

Musée d'art et d'histoire, Esplanade Léopold-Robert 1, jusqu'au 16 octobre, du mardi au dimanche, de 11 à 18 heures.

Pour que les valeurs que nous préservons durent aussi un millénaire...

naturaplan BIO

naturafarm

naturaline NATURAL COSMETICS

oecoplan

Pro Montagna

Slow Food®

pro specie rara

FAIRTRADE MAX HAVELAAR

21 magasins Coop neuchâtelois partenaires de l'événement

coop

Pour moi et pour toi.

Le Théâtre Tumulte crée une pièce de théâtre en plein air pour le Millénaire

La marche de Neuchâtel vers la liberté

Trente comédiens amateurs ou professionnels joueront «La Prise de Neuchâtel» en plein air pour les festivités du Millénaire.

Le Théâtre Tumulte met sur pied une nouvelle création à l'occasion des festivités du Millénaire. Baptisée «La prise de Neuchâtel», cette pièce de théâtre raconte différentes étapes de l'histoire de Neuchâtel avec la particularité d'y intégrer des récits de vie de citoyens neuchâtelois. Elle sera jouée par une troupe de théâtre composée de comédiens amateurs de l'atelier Tumulte et de professionnels, parmi lesquels Benjamin Cuche, Castou, Christine Brammeier et Olivier Nicola, accompagnés par Olivier Forel, compositeur et musicien. A découvrir lundi 1er août à 23h30 et les 4, 5, 6, 7, 11, 12, 13 et 14 août à 21 heures dans la cour du collège des Terreaux, du 19 au 21 août à 21 heures dans la cour du Château et du 26 au 28 août à 21 heures sous le pont Berthier à Serrières.

Les comédiens se produiront sur une scène en «U» de dix mètres de large. Confectionnée en bois de sapin du Jura neuchâtelois, elle comporte des gradins d'une capacité de 200 places. Cette scène destinée aux pièces en plein air sera inaugurée lundi 1er août lors de la première représentation de «La prise de Neuchâtel». «Elle servira au Théâtre Tumulte pour les dix années à venir», se réjouit Jean-Philippe Hoffman, metteur en scène Tumulte.

Collecte de récits

Chacun des trente comédiens avait pour mission de récolter dix récits de vie auprès de citoyens neuchâtelois. Pour ce faire, le Théâtre Tumulte avait préparé un questionnaire intitulé «Neuchâtel et vous». Ce dernier a également été distribué dans les écoles pour que les élèves donnent leur vision de Neuchâtel dans le futur. Les Neuchâtelois intéressés à participer pouvaient déposer leurs récits sur le blog http://laprisedeneuchatel.wordpress.com. Michel Beretti, auteur de la pièce, a lu l'ensemble des textes pour les intégrer à «La prise de Neuchâtel». Au final, la pièce se compose de sept scènes entrecoupées de ces différents témoignages.

Neuchâtel au fil des ans

Dans «La prise de Neuchâtel», Michel Beretti convertit des faits historiques en une pièce de théâtre. Chacune des sept scènes présente un événement historique majeur tel que la Réforme, l'affaire Gaudot ou encore l'arrivée du Roi de Prusse au pouvoir. Ces moments-clés seront mis en scène tantôt du point de vue des nobles, tantôt de celui des petites gens. Au terme de la pièce, les comédiens distribueront des photocopies d'écrits d'écoliers sur le thème Neuchâtel au futur. La soirée se prolongera par un grand bal populaire qui réunira les acteurs et les spectateurs sur scène. (ak)

Réservations uniquement au 032 725 76 00, 24 heures à l'avance. Renseignements: prochainement sur le site www.tumulte.ch.

Quatre expositions hors du commun

La voie des 1000 visages

Photo: Christian Poffet

Avez-vous déjà vu ce monsieur avec son chat dans le quartier du Mail? Connaissez-vous cette danseuse de la Coudre? Avez-vous déjà acheté des salades à ce marchand? Autant d'éléments de la vie quotidienne des rues de la ville de Neuchâtel qui ont été capturés par les photographes du Photo-Club de Neuchâtel et qui nous dévoilent l'identité de notre ville. En passant d'un visage à l'autre, ces photographes ont recueilli la diversité, le quotidien, l'urbanisme ainsi que les traits de caractère de notre ville qu'ils exposent en grand format au bord du lac. Venez vous balader dans les alentours de la place du 12-Septembre et découvrir cette exposition à ciel et à cœur ouvert!

Place du 12-Septembre et alentours, jusqu'au 25 septembre.

Citoyenne suisse: 40 ans et après?

1000 ans d'histoire face à 40 ans seulement de citoyenneté. 2011 est également un jubilé pour les femmes suisses qui ont obtenu le droit de vote et d'éligibilité, le 7 février 1971. Le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, en étroite collaboration avec l'office de la politique familiale et de l'égalité du canton et le centre de liaison des associations féminines (CLAF), retrace ces décennies de combat, durant lesquelles Neuchâtel a joué un rôle précurseur. Le public aura l'occasion de découvrir des affiches des nombreuses votations qui ont émaillé le XXe siècle, le matériel de campagnes, des articles de presse et des reflets filmés de l'époque.

Musée d'art et d'histoire, Esplanade Léopold-Robert 1, jusqu'au 21 août, du mardi au dimanche, de 11 à 18 heures.

Mémoire en boîte

Cette exposition a pour but de comprendre le sens de cette commémoration des mille ans de la ville de Neuchâtel qui se déroule au travers des événements du Millénaire. Elle cherche aussi à questionner la commémoration de manière plus générale en relation à d'autres événements. Dans 14 commerces du centre-ville et autour de tables ronde, *Mémoire en boîte* vous propose de vous interroger sur ses enjeux; désir de mémoire, réflexion sur le passé, projection sur le futur et mise en lumière de son identité.

Commerces du centre-ville (voir liste sur www.memoireenboite.ch) jusqu'au 10 septembre. Le 7 juillet et le 25 août, table ronde au MEN.

Promenons-nous dans les bois: les arbres du Millénaire

Afin de comprendre son utilité et de découvrir sa richesse, le Service des forêts de la ville de Neuchâtel nous transmet son savoir sur la forêt au travers d'une exposition interactive et ludique au Jardin botanique. Sentir, toucher, tester, lire ou jouer, petits et grands auront la possibilité d'enrichir leurs connaissances sur les arbres et les forêts qui nous entourent. Vous ne regarderez plus la forêt ni vos meubles en bois du même œil!

L'Orangerie, Jardin botanique, Pertuis-du-Sault 58, jusqu'au 2 octobre, ouvert tous les jours.

Les animations mises sur pied dans le cadre du Millénaire de la cité remportent un vif succès auprès de la population

Les festivités du Millénaire en images

La première Fête des voisins neuchâteloise. • **Photo:Guillaume Perret**

L'exposition de photographies « La voie des 1000 visages ».

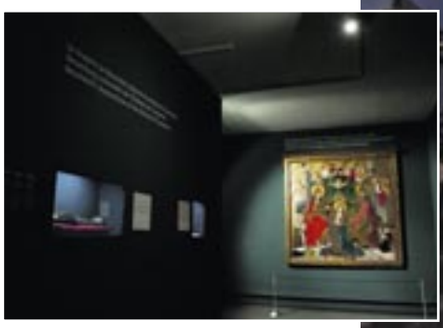
L'exposition « Citoyenne suisse: 40 ans et après ».

Le spectacle « Ouvrez les fenêtres ! ».

L'exposition « Les arbres du Millénaire ».

Visiter la Collégiale autrement.

L'exposition « Gérard Schneider Grands gestes pour un grand monde ».



L'exposition « Neuchâtel : une histoire millénaire ».

L'affaire Gaudot pendant les spectacles de sons et de lumières.

La Nuit des Eglises. • **Photo : Wolfgang Wackernagel**

Spectacles de sons et lumières à la place des Halles.

Concert d'ouverture du Millénaire aux Halles.

La mondialisation vue à travers les villes de Hanoï, Palerme et Ouagadougou

Une exposition cosmopolite

Pour le Millénaire, l'Université de Neuchâtel propose durant tout l'été une exposition grand public à la Case à chocs. Intitulée «Cosmopolis», elle raconte la mondialisation des villes à l'aube du XXIe siècle à travers les exemples de Palerme, Hanoï et Ouagadougou, Neuchâtel servant de ville témoin. Le vernissage aura lieu samedi.

Ce bar ultramoderne de Palerme témoigne de la récente ouverture de la ville sicilienne à la mondialisation. • Photo: sp

L'exposition se fonde sur un travail de recherches de trois ans piloté par l'Institut de géographie de l'Université de Neuchâtel. «Palerme, Ouagadougou et Hanoï ont été coupées du monde pendant une bonne partie du XXe siècle pour des raisons politiques. Leur réouverture il y a vingt ans aux flux globaux en font d'excellents laboratoires de la mondialisation», explique le directeur de l'exposition et des recherches, le professeur Ola Söderström.

A travers des photos, des vidéos et des animations numériques, l'exposition montre comment les échanges internationaux ont transformé la physionomie et les habitudes de consommation de ces trois villes, mais de manière à chaque fois différente. «Car la mondialisation n'est pas une tache d'huile qui envahit sournoisement le monde. Elle est plutôt constituée de connections multiples, d'influences et de choix dans lesquels les acteurs locaux sont impliqués», souligne Ola Söderström.

Valoriser les recherches

L'exposition adopte le point de vue des habitants et montre les impacts de la mondialisation sur la vie quotidienne (restaurants, marchés et lieux nocturnes), sur la vie politique et sur le bâti. Des rapprochements sont effectués avec la réalité neuchâteloise, pour permettre aux visiteurs de la région de se situer par rapport à ces bouleversements. Des travaux de lycéens de la région sur le thème «le monde chez soi» sont également montrés.

Une telle exposition est une première pour l'Université de Neuchâtel. L'idée était de valoriser les recherches réalisées, en faisant comprendre «de manière ludique et surprenante» les transformations des villes contemporaines, relève l'Alma Mater. Le langage adopté par l'exposition, disséminée à travers les dédales de la Case à chocs, se veut «jeune et urbain». (ab)

L'exposition «Cosmopolis – Explorer la mondialisation des villes» se tiendra du 26 juin au 10 septembre à la Case à chocs. L'entrée coûte moins de cinq francs.

DES BANQUIERS DE PROXIMITÉ ET À L'EXPERTISE RECONNUE

«De 1780 à 1810, la principauté de Neuchâtel est considérée comme un pôle mondial du capitalisme européen.»
Louis Bergeron, historien des banques, 1978

UBS RAIFFEISEN BCN BANQUE MIGROS
VALIANT CREDIT SUISSE BONHÔTE BANQUIERS DEPUIS 1815

Avec plus de deux siècles d'activité, nous vous garantissons des services bancaires d'exception dans le cadre d'une relation personnalisée. Notre culture d'excellence et de savoir-faire vous est entièrement consacrée et participe ainsi au développement du canton.

PLACE FINANCIÈRE NEUCHÂTELOISE

L'association Ecoparc et la Ville lancent un débat citoyen sur le développement de Neuchâtel

Reconstruire la ville autrement ?

Comme d'autres villes, Neuchâtel doit faire face à d'importants enjeux urbains, liés notamment à la densification, à l'habitat et à la mobilité. Mais comment « reconstruire la ville autrement »? Différentes visions de développement seront soumises aux habitants samedi à l'Aula des Jeunes-Rives. Organisé par l'association Ecoparc en collaboration avec la Ville dans le cadre du Millénaire, ce débat citoyen sera précédé la veille d'un forum plus pointu, réunissant un panel d'experts.

La révision des plans directeur et d'aménagement de Neuchâtel fera l'objet d'un débat citoyen samedi à l'Aula des Jeunes-Rives. • **Photo: E. Bettinelli**

« Aujourd'hui, l'environnement construit n'est pas compatible avec le développement durable », relève la directrice d'Ecoparc Anne-Claude Cosandey. Les villes s'étalent et les maisons individuelles mitent la campagne. Chaque seconde, un mètre carré de sol est ainsi aménagé en Suisse. Cette urbanisation dispersée pose des problèmes environnementaux, économiques et sociaux: gaspillage du sol, atteintes au paysage, pollution générée par la hausse du trafic motorisé individuel, consommation d'énergie accrue ou renchérissement des coûts d'infrastructures, notamment.

Un forum pour les experts…

Face à ces effets pervers, un consensus se dégage pour travailler sur un retour en ville et favoriser les processus de densification urbaine, explique Emmanuel Rey, professeur au Laboratoire d'architecture et technologies durables (LAST) à l'EPFL. Mais densifier les villes ne suffit pas à les rendre durables: il faut aussi veiller à aménager des parcs et des espaces publics, à réduire le trafic et la consommation d'énergie des bâtiments ou encore à assurer une mixité sociale au sein des différents quartiers.

Vendredi, plusieurs experts issus de milieux divers présenteront leurs stratégies pour un futur urbain durable à l'Aula des Jeunes-Rives ainsi que les enjeux en présence. Des exemples concrets seront présentés, notamment le pôle technologique CSEM-EPFL-IMT par l'architecte-urbaniste communal Olivier Neuhaus. L'entrée est payante.

… et un débat citoyen

Ce forum sera prolongé samedi par un débat gratuit destiné au premier chef aux habitants de la ville puisqu'il portera sur le développement futur de Neuchâtel. Ce débat marque le coup d'envoi du processus de révision des plans directeur et d'aménagement de la ville, explique le directeur de l'Urbanisme Olivier Arni. Si cette démarche devra tenir compte d'une vision d'agglomération, la Ville souhaite d'autre part associer la population aux réflexions.

Face aux enjeux urbains actuels, seul un dialogue actif entre les autorités et les habitants est en effet à même de garantir des solutions « comprises et partagées ». Cette approche permet en outre d'intégrer le volet social du développement durable, soit la prise en compte de la participation citoyenne. Il s'agit, en quelque sorte, de « penser la ville avec une intelligence collective », résume Olivier Arni.

Un parc naturel périurbain ?

Après une présentation des enjeux neuchâtelois par les autorités, Jean-Pierre Jelmini reviendra sur le développement historique de Neuchâtel alors que le conservateur du Musée d'histoire naturelle Blaise Mulhauser évoquera la création d'un parc naturel périurbain. Elena Havliceck, directrice de la formation continue en écologie et en sciences de l'environnement (ECOFOC) à l'Université de Neuchâtel, rappellera les enjeux sociaux et environnementaux liés à la densification du tissu urbain en prenant l'exemple du quartier du Vieux-Châtel.

Des représentants des administrations communales et cantonales, d'associations de quartier, de protection de l'environnement ou de la Chambre immobilière neuchâteloise réagiront à ces visions lors d'une table ronde. (ab)

Forum «(Re)construire la ville autrement?»: vendredi 24 juin de 8h30 à 16h15 et samedi de 9h30 à 12 heures à l'Aula des Jeunes-Rives. Programme complet sous www.ecoparc.ch

www.canalalpha.ch
canal alpha

La Galerie Une à Auvernier prête une œuvre de Lilian Bourgeat à Neuchâtel pour son Millénaire

Banc géant pour voir autrement

Un banc géant pour regarder Neuchâtel autrement ! Tel est le cadeau offert par la Galerie Une à Auvernier à la population à l'occasion du Millénaire. Cette œuvre de Lilian Bourgeat est à voir sur le quai Ostervald, au sud du Collège latin, jusqu'à cet automne.

Intitulée «Banc public», cette installation monumentale réalisée en 2009 illustre la notion d'interaction entre le spectateur et l'objet. Ce banc, semblable à ceux qui jalonnent le quai bien que surdimensionné de 2,5 fois, n'en a pas moins un statut d'œuvre d'art même s'il s'agit de la représentation d'un élément mobilier. L'oeuvre reste néanmoins fonctionnelle puisqu'on peut s'y assoir. Le paysage joue un rôle important dans la relation qui se noue entre le spectateur et le banc géant. Le site est donc indissociable de l'intervention artistique.

Spectateur lilliputien

Le gigantisme de ce banc public crée un trouble visuel qui met en évidence l'objet. S'il était de grandeur normale, il se fondrait dans son environnement. Or, l'oeil perçoit intuitivement que quelque chose ne colle pas dans le décor. La véritable stature de l'œuvre apparaît à mesure que l'on s'en rapproche. Le spectateur, juché sur la sculpture, devient «lilliputien» face au paysage. Il peut alors prendre la mesure de la modestie avec laquelle nous devrions regarder le monde... Lilian Bourgeat développe une insécurité dans nos repères. En modifiant notre rapport à l'échelle, il redéfinit notre position dans l'espace. Cela ouvre une voie vers une appréciation nouvelle de l'univers.

Sur le banc géant de Bourgeat, on se sent comme tout petit face à la beauté de notre lac et des Alpes.

Mobilier urbain et œuvre d'art

Bourgeat, 41 ans, vit et travaille à Dijon. Cet artiste réalise des installations composées d'éléments surdimensionnés issus du quotidien. Dépossédés de leur caractère usuel et familier, ses objets acquièrent une nouvelle autonomie. Surréalistes, ils constituent une expérience singulière et déstabilisante pour le public. L'interactivité entre l'oeuvre et le spectateur constitue une caractéristique importante du travail de Lilian Bourgeat qui a exposé dans le monde entier.

Art contemporain

Cette œuvre d'un artiste reconnu sur le plan international arrive à point pour combler un vide. L'art contemporain était absent du Millénaire depuis l'abandon du Cube de Grégor Schneider. Ce manque est désormais comblé. Les Services de la voirie et des parcs et promenades ont prêté leur concours à l'installation de ce banc public aimablement prêté le temps d'un été par Stefano Pult et Céline Lange de la Galerie Une.

Concours

Le Bureau du Millénaire lance un concours en relation avec le «Banc public» de Bourgeat. Chacun peut se faire photographier sur le banc jusqu'au 15 août 2011. Les photos sont à envoyer à l'adresse suivante: info@1000ne.ch. Les meilleures seront publiées sur le site internet du Millénaire. (pn)

Programmation associée

Les Chemins de la ville aux 1000 histoires

Ludiques, surprenants et décalés, «les Chemins de la ville aux 1000 histoires» posent un autre regard sur la ville et ses habitants au travers de visites guidées par différentes compagnies et artistes. Les 2 et 3 juillet c'est la Compagnie des Batteurs de Pavés qui investira les coins et recoins des hauteurs de la ville avec des interventions théâtrales inattendues et riches en émotion. Pour vous y retrouver, suivez les guides de la Guilde des Chemins de la ville aux 1000 histoires qui distillent moult anecdotes mêlant l'authentique et l'absurde.

Départ des visites toutes les demi-heures au Temple du Bas, les samedi 2 et dimanche 3 juillet de 14 à 18 heures.

Le Bal du Millénaire

Durant une soirée, le Château et la Collégiale accueillerons un bal majestueux du temps de celui des Rois. Les neuchâtelois et leurs voisins parés de leurs plus beaux habits pourrons y danser jusqu'au bout de la nuit sur des rythmes variés en partant de la valse jusqu'à la techno moderne comme la traversée des époques de ce millénaire. Le Bal du Millénaire est une occasion unique pour un public multi-générationnel et multiculturel de (re)découvrir et de profiter de façon singulière de ce cadre exceptionnel et symbolique et d'y rencontrer peut-être leur prince ou leur princesse.

Collégiale et Château de Neuchâtel, le 10 septembre.

Visiter la Collégiale autrement

Profitant des importants travaux conduits dans le cadre de la restauration de la Collégiale, deux lundis par mois, des spécialistes s'expriment sur divers thèmes liés à l'histoire du bâtiment et du site, ainsi que sur ses éléments architecturaux et décoratifs, tels que la problématique de la restauration à travers diverses époques, la pierre jaune, les vitraux ainsi que les sculptures romanes et gothiques.

Les visites thématiques commentées se déroulent de 17 heures à 18h30, les lundis : 27 juin, 11 et 25 juillet ainsi que 15 et 29 août. Les thèmes de ces visites se trouvent sur www.restaurationcollegialeneuchatel.ch. Le samedi 2 juillet ainsi que les samedi et dimanche 10 et 11 septembre, de 13 à 17 heures, le chantier et la Collégiale vous ouvrent leurs portes.

Chasse au trésor

La chasse au trésor est une manière ludique de découvrir quelques aspects patrimoniaux, urbanistiques, temporels, historiques ou contemporains de Neuchâtel. Pour ce faire, un dépliant guide le visiteur dans 20 lieux où il devra trouver les réponses des questions qui dévoileront le mot-mystère.

Dépliants disponibles gratuitement, en allemand, anglais et français, jusqu'au 25 septembre, à Tourisme neuchâtelois, à la Bijouterie Mathys ou à la confiserie Walder.

chasse au trésor
schatzsuche • treasure hunt

Quizz du Millénaire

Les enfants et adolescents d'âge scolaire ont l'opportunité de participer à un grand quizz historique élaboré par la bibliothèque Pestalozzi. Pour trouver les bonnes réponses, une promenade dans les lieux chargés d'histoire s'impose. Si le temps devenait maussade ou que vous appréciez peu la marche à pied, la bibliothèque Pestalozzi vous attend avec son rayon Spécial Millénaire.

Jusqu'au 25 septembre, du mardi au vendredi de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures et le samedi de 9 à 12 heures.

Le Festin du Millénaire et son guide du Millénaire gourmand

Imaginez un repas qui retrace notre histoire, l'histoire de la table, de nos coutumes et de notre culture gastronomique... Imaginez un menu à 18 plats servi en quatre services et concocté par des professionnels qui ont adapté des recettes ancestrales... Imaginez un moment de partage et de convivialité exceptionnel autour de grandes tablées richement garnies des meilleurs produits du terroir... Le Festin du Millénaire, un événement gastronomique unique, vous permettra de le vivre une fois dans votre vie ! Venez partager un véritable festin dans l'un des établissements de la ville de Neuchâtel et retrouvez-les dans le guide du Millénaire gourmand !

Le 11 septembre à 12 heures dans différents établissements publics de la ville de Neuchâtel. Détails, menu, choix des établissements et réservations sur www.festin.ch.

Le Festival des sports de rue se déplace aux Jeunes-Rives à l'occasion des festivités du Millénaire

Sports de rue au bord du lac

L'équipe nationale de beach soccer disputera un match amical contre l'Allemagne vendredi 29 juillet à 19 heures aux Jeunes-Rives. • **Photo: sp**

La 12e édition du Festival des sports de rue aura lieu du 29 juillet au 1er août sur les Jeunes-Rives. A l'occasion des festivités du Millénaire, la manifestation se déplace exceptionnellement de la place du Port aux Jeunes-Rives. Beach soccer, stand up et slack line sont autant de nouvelles disciplines qui étoffent cette édition spéciale qui se clora par le traditionnel tir de feux d'artifices.

Grâce au soutien du Millénaire, toutes les infrastructures sont mises à disposition des clubs gratuitement. Ils ne perdront donc pas d'argent. «L'ensemble des bénéfices sera reversé aux clubs qui participent à la manifestation», se réjouit Olivier von Gunten, responsable marketing au Service des sports.

Du foot de plage aux Jeunes-Rives

Le Festival des sports a pour habitude d'accueillir un tournoi de beach volley. Cette année, la surface de sable double quasiment de volume pour atteindre une surface de 60 mètres sur 50. Cet espace supplémentaire permettra d'aménager un terrain de beach soccer. La «place rouge» des Jeunes-Rives se muera en arène du football de plage. Un tournoi destiné aux jeunes de 9 à 16 ans se déroulera vendredi 29 juillet dès 16 heures. A l'issue des tournois juniors, un match amical opposera les équipes de Suisse et d'Allemagne. Les Helvètes occupent la 13e place mondiale. Ils ont notamment remporté l'Euro 2005 et ont terminé en finale en 2008 et 2009. Le lendemain, le public aura l'occasion d'assister à une manche de la Susuki Beach Soccer League. Cette compétition d'envergure nationale réunit les meilleures équipes du pays. Le volleyball ne sera pas en reste: la finale cantonale et les traditionnels tournois se tiendront les 31 juillet et 1er août sur les Jeunes-Rives. Grâce à l'extension de l'espace, les matches ne se disputeront non plus sur deux, mais sur quatre terrains.

Démonstrations et initiations

Danse, trampoline, vtt freeride et football américain sont autant de disciplines qui seront présentées au public. Les membres de Bike Attitude préparent un parcours qui promet d'être encore plus dément que d'ordinaire: les riders auront bien plus d'espace qu'à la place du Port. Les Knights, eux aussi, gagneront au change. Ils proposeront enfin un show à l'échelle de leur talent. Cette année, le mur de grimpe fait son retour avec un module de 15 mètres sur 10 parsemé de prises. Le public aura l'occasion de prendre part à des initiations de stand up. Cette activité sportive consiste à se mouvoir sur l'eau debout sur une planche à l'aide d'une grande pagaie. Un câble élastique de funambule ou «slack line» sera installé sur le lac pour des activités de découverte. Au niveau de la restauration, des stands supplémentaires seront mis sur pied le 1er août pour une plus grande diversité culinaire.

Concours de danse

Un concours de danse destiné aux groupes mixtes de 2 à 10 personnes sera organisé dimanche 31 juillet dès 18 heures sur la scènes du Festival des sports de rue. Les participants devront présenter des chorégraphies de 3 à 5 minutes. Les gagnants repartiront avec des primes échelonnées de 1000 francs pour la première place à 200 francs pour le prix coup de cœur. Les frais d'inscription s'élèvent à 50 francs par groupe. Inscriptions et renseignements sur www.lessports.ch ou au 032 717 77 98. (ak)

Impressum

Editeur:
Ville de Neuchâtel, Conseil communal

Direction:
Rémy Voirol, chancelier

Rédaction:
Patrice Neuenschwander, journaliste
Aline Botteron, journaliste
Anne Kybourg, journaliste stagiaire

Illustration:
Stefano Iori, photographe

Secrétariat:
Eliane Petermann, secrétaire de rédaction

Contact:
• Téléphone: 032 717 77 09
• Télécopie: 032 717 77 10
• E-mail: bulletinofficiel@ne.ch

Internet:
www.neuchatelville.ch

Mise en page:
Cathy Ecabert

Impression:
Imprimerie H. Messeiller S.A., Neuchâtel

Tirage:
22'000 exemplaires

Ville de Neuchâtel

1000 ASSOCIATION DU MILLENAIRE VILLE DE NEUCHATEL

LA VILLE DE NEUCHÂTEL ET L'ASSOCIATION DU MILLÉNAIRE REMERCIENT L'ENSEMBLE DES PARTENAIRES DU MILLÉNAIRE POUR LEUR SOUTIEN

PARTENAIRES PRINCIPAUX

PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A. • COOP

CO-PARTENAIRES

AUTODESK • VITEOS SA • PLACE FINANCIÈRE NEUCHÂTELOISE

BANQUE CANTONALE NEUCHÂTELOISE • BANQUE BONHÔTE & CIE SA
CREDIT SUISSE • BANQUE MIGROS SA • BANQUE RAIFFEISEN • UBS • BANQUE VALIANT SA

MÉDIAS PARTENAIRES

RADIO TÉLÉVISION SUISSE • CANAL ALPHA • RTN

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

LA LOTERIE ROMANDE • MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DE NEUCHÂTEL
L'ATELIER DES MUSÉES • CENTRE PROFESSIONNEL DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS
EAA - CIFOM • HAUTE ÉCOLE ARC

EVENT PARTENAIRES

BEAU-RIVAGE HOTEL • CONFISERIE WALDER
ÉTABLISSEMENT CANTONAL D'ASSURANCE ET DE PRÉVENTION (ECAP)
KPMG • MIGROS POUR-CENT CULTUREL • OPAN CONCEPT • TISSOT •

BUSINESS AMBASSADEURS OR

BIERI - GRISONI • CINÉPEL SA • CSEM • E-GESTION • S. FACCHINETTI SA
FAUDE & HUGUENIN • IBC INSURANCE BROKING AND CONSULTING SA
JOHNSON & JOHNSON • MEDTRONIC/KYPHON • MIG BANK

BUSINESS AMBASSADEURS ARGENT

A21 • AON HEWITT • CINQ SENS • DT DENTAL TECHNIQUE
NEW WAVE GROUP • OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE (OFS) • PWC
SETIMAC ÉTANCHÉITÉ • UDITIS

BUSINESS AMBASSADEURS BRONZE

AGS SÉCURITÉ • CONSEILLER JURIDIQUE D'ENTREPRISES CJE • CSS ASSURANCE
FACCHINETTI AUTOMOBILES • GENINASCA DELEFORTIE • HOTEL PALAFITTE
IMPRIMERIE GASSER • IMPRIMERIE MESSEILLER • LE BARON NOIR • LENZLINGER P.
LES CAVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL • MOBILIÈRE SUISSE SOCIÉTÉ D'ASSURANCES
AGENCE GÉNÉRALE DE NEUCHÂTEL • NEWIS GEOMATIQUE-INFORMATIQUE • PASAN
PELICHET • OLIVIER LAVANCHY VINS • SANDOZ VINS • SPECTRATIME
SYSCO SYSTÈMES DE COMMUNICATION • TECARO • UNIVERRE PRO UVA SA

www.1000ne.ch

Robert Sandoz met en scène la pièce « Antigone », adaptée du roman d'Henry Bauchau par Antoinette Rychner

Le théâtre au cœur de la cité

Les compagnies de théâtre du Passage et de L'outil de la ressemblance présentent « Antigone » du 1er au 11 septembre au Théâtre du Passage dans le cadre des festivités du Millénaire. Cette pièce constitue une adaptation du roman homonyme de l'écrivain belge Henry Bauchau. Elle raconte l'histoire de quatre frères et sœurs qui se déchirent pour l'avenir de leur cité. Les spectateurs seront répartis dans quatre lieux du centre-ville pour assister à l'un des quatre prologues. Ils se retrouveront ensuite dans la salle de théâtre, transformée en ville de Thèbes assiégée. Robert Sandoz, metteur en scène d'« Antigone », expose les particularités de cette création.

Comment est née la collaboration entre votre compagnie de théâtre et celle du Passage ?

Le Théâtre du Passage a accueilli L'outil de la ressemblance en résidence sur trois saisons entre 2008 et 2011. Nous avons établi des liens et partager de nombreuses discussions artistiques. Ce projet nous donne l'occasion de poursuivre ce dialogue. En 2002, j'étais assistant dans un projet avec Robert Bouvier. A cette époque, je lui avais déjà parlé d'« Antigone ». Nous profitons de partager notre amour pour ce texte à l'occasion du millénaire de la ville.

De quoi parle cette pièce de théâtre plus exactement ?

Après avoir accompagné son père, Œdipe, dans son périple, Antigone rentre dans sa cité natale. A son retour à Thèbes, Etéocle (interprété par Robert Bouvier) et Polynice, ses frères, se livrent un combat sans merci pour le trône. La pièce se concentre sur les quatre membres de la fratrie, soit Antigone, Ismène, Etéocle et Polynice. Chacun d'eux possède une vision différente de la vie pour diriger la cité. Les frères et sœurs ne font aucun compromis. Leurs idéaux les mèneront à vivre une véritable tragédie.

Cette histoire, vieille de plusieurs siècles, continue à transmettre des idées encore aujourd'hui. Polynice est le frère le plus sauvage de la fratrie, il se laisse souvent guider par ses pulsions primaires. Aujourd'hui, nous canalisons ce genre d'énergie. De ce fait, nous vivons dans un monde de plus en plus lisse où le politiquement correct est de rigueur. Lors du spectacle, le public sera confronté à des personnages prêts à mourir pour leurs idées. La pièce aborde également d'autres thèmes qui soulèvent des questions actuelles.

Le Neuchâtelois Robert Sandoz met en scène une tragédie antique pour évoquer l'avenir de la cité. • Photo : Marc Vanappelghem

Quels autres thèmes ?

Antigone se pose des questions par rapport au partage. Elle se demande si son bonheur doit passer avant celui des autres. Doit-elle d'abord être heureuse elle-même pour partager son bonheur avec autrui ou doit-elle rendre les gens heureux pour le devenir elle-même ? Ces questions d'une grande complexité sont toujours d'actualité. Au moment de lire le texte, les comédiens n'ont pas tous réagi de la même manière face aux divers événements de la pièce. Par exemple, les hommes comprenaient tout à fait que Polynice et son frère Etéocle se battent pour le pouvoir alors que les femmes pas du tout.

Avant de commencer le spectacle, le public sera invité à découvrir quatre prologues. Chaque spectateur se verra attribuer l'un des quatre lieux pour mieux comprendre la vision d'un des quatre membres de la fratrie. Les quatre endroits n'ont pas encore été choisis, mais ils se situeront à quelques minutes à pied du Théâtre du Passage. La pièce de théâtre commencera dans la salle de spectacle au Passage. Cette tragédie présente des enjeux extrêmement difficiles à mettre en scène. Il s'agira de rendre le spectacle très puissant et efficace en gardant un certain dynamisme.

Qu'allez-vous mettre en place concrètement pour créer ce dynamisme ?

Nous veillerons à ne pas proposer de scènes trop longues. Les différents personnages entreront en scène de manière fracassante. Le spectacle comportera de nombreuses interactions pour conserver un aspect vivant. Les textes seront superposés à des actions. Par exemple, nous avons sélectionné des scènes de torture et de tir à l'arc dans le livre. Les acteurs garderont un jeu très physique avec une grande implication du corps. J'ai décidé de ne garder que la génération des frères et sœurs dans l'histoire d'Antigone. Ce choix m'a permis de sélectionner des moments de vie dans lesquels les personnages agissent. Ces derniers sont sortis de la jeunesse, mais ne sont pas encore entrés dans la sagesse, ce qui les amènent à faire des choix pour l'avenir.

Avez-vous rencontré des difficultés dans la mise en place du projet ?

Le fait d'adapter un roman au théâtre représente une difficulté en soi. J'aimerais pouvoir respecter le texte à la lettre, mais pour le théâtre, je suis obligé de commettre des infidélités. C'est comme un puzzle dont on changerait l'ordre des pièces. Il faut les polir pour arrondir les angles. Je dois également inverser des événements pour que le spectacle garde un rythme, afin que toutes les scènes puissent s'enchaîner rapidement.

Anne Kybourg

« Antigone » : du 1er au 11 septembre au Théâtre du Passage. Réservations et renseignements auprès de la billetterie du Passage au 032 717 79 07. Spectacle gratuit.

1000 MILLENAIRE VILLE DE NEUCHATEL
2011 NEUCHÂTEL boutique officielle WWW.1000NE.CH
VISITEZ LA BOUTIQUE DU MILLÉNAIRE SUR WWW.1000NE.CH
2011 NEUCHÂTEL A MILLE ANS